

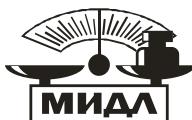
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Железнодорожная, д.10

Тел./Факс: +7 (495) 988-52-88

E-mail:middle@middle.ru

<http://middle.ru>

**ВЕСЫ ЭЛЕКТРОННЫЕ ТЕНЗОМЕТРИЧЕСКИЕ
ДЛЯ СТАТИЧЕСКОГО ВЗВЕШИВАНИЯ
МТ 6 МЖ(Д)А (1/2;300х215) «Красная армия»
МТ 15 МЖ(Д)А (2/5;300х215) «Красная армия»
МТ 30 МЖ(Д)А (5/10;300х215) «Красная армия»**



Руководство по эксплуатации



Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации прежде, чем Вы начнете использовать весы.



МТ МД(Ж)А Красная армия

Весы электронные тензометрические для статического взвешивания настольные предназначены для определения массы и стоимости различных товаров. Весы могут использоваться для фасовки товаров на предприятиях торговли и общественного питания.

Характеристики

Максимальный предел взвешивания (Max)	6/15/30 кг
Дискретность (d)	1/2/5/10г
Питание сеть /аккумуляторная батарея	220В/ 4В/ 6Ач
Относительная влажность	30...80%
Диапазон рабочих температур	-10...+40 °С

В комплект входит

Весы	-1шт.
Инструкция по эксплуатации	-1шт.
Паспорт	-1шт.
Адаптер	-1шт.

1. Требования к условиям эксплуатации

Для нормальной работы весов необходимо обеспечить следующие условия эксплуатации:

1. Весы должны быть установлены на ровную, твердую и неподвижную поверхность.
2. Не используйте весы вблизи источников тепла и избегайте прямого попадания солнечных лучей.
3. Содержите весы в чистоте и оберегайте их от ударов.
4. Не используйте весы вблизи электронных приборов во избежание электропомех.
5. Запрещается подключение вилки электропитания весов мокрыми руками, во избежание поражения электрическим током.

2. Ввод в эксплуатацию

Весы должны быть установлены на устойчивой и плоской поверхности.

Подключите кабель питания к весам. Подключите вилку кабеля питания к сети 220В.

Включите весы клавишей, расположенной на днище корпуса. В процессе включения и прохождения весами самотестирования на дисплее отобразится версия программного обеспечения **SDL08**.

3. Работа весов:

В данной модификации весов кнопка «СДЧ» **неактивна** и не является производственным браком.

ВНИМАНИЕ! Избегайте ударов, когда кладете груз на весы.

Функция Тара: Если при взвешивании участвует тара, и вес товара должен отобразиться на дисплее весов без ее учета, воспользуйтесь функцией **Тара**: установите тару на грузоприемную платформу и нажмите кнопку [Т]. На дисплее «Масса» отобразится 0, и будет индицирован знак «Тара». Теперь Вы можете произвести взвешивание груза без учета веса тары. Для отмены функции тарирования полностью освободите грузоприемную платформу и нажмите кнопку [Т] (знак «Тара» погаснет).

Функция Ноль: Если перед взвешиванием показания весов отличаются от нуля (капли влаги, мелкий мусор, но не более 6% от Max), для обнуления нажмите кнопку [>0<], расположенную на клавиатуре. На дисплее «Масса» отобразится 0, и будет индицирован знак «>0<», и Вы сможете произвести взвешивание.

Функция памяти: Весы имеют 6 клавиш прямого доступа к памяти, каждую из которых можно использовать для быстрого вывода на дисплей предварительно введенной в соответствующую ячейку памяти цены товара. Для того что бы ввести цены в нужную ячейку памяти, необходимо сделать следующее:

1) Нажмите кнопку **[Ввод]** расположенную на клавиатуре. На экране стоимости отобразится маленький 0.

2) При помощи цифровых клавиш **0...9** введите цену товара.

3) Нажмите одну из кнопок **[П1]...[П6]**, для привязки к одной из 6 ячеек памяти соответствующей цены.

4) Повторите пункты 1-3 для оставшихся кнопок **[П1]...[П6]**.

ВНИМАНИЕ! Вы можете изменить цену товара в любой ячейке памяти и в любое время, обновив информацию о цене заново введя ее, согласно пунктам 1-3. Информация сохраняется в памяти весов даже при выключенном питании.

Для быстрого доступа к ценам из памяти во время взвешивания нажмите на кнопку **[П1]...[П6]**, соответствующую введенным ранее значениям, на экране цены отобразится значение цены соответствующей ячейки памяти.

Функция суммирования: Если вам необходимо получить суммарную стоимость нескольких взвешиваемых товаров, сделайте следующее:

1) Установите товар на грузоприемную платформу,


2) Укажите цену на единицу товара

3) Дождитесь стабилизации веса и нажмите клавишу **[+]**, на экране цены отобразится надпись $n=1$ (цифра означает количество взвешенных товаров от 1 до 99)

4) Повторите пункты 1-3 необходимое количество раз.

5) После окончания взвешивания, снимите последнюю нагрузку с платформы и нажмите кнопку **[+]**. На экране цены отобразится количество взвешенных товаров, а на экране стоимости суммарная стоимость.

Для обнуления показаний нажмите кнопку **[C]**.

Нажимая на кнопку  - происходит включение/отключение подсветки и регулировка яркости индикаторов LED.

4. Дополнительные функции.

4.1 Выбор режима.

Кроме основного весового режима, в весах предусмотрены следующие режимы работы:

- счетный режим
- процентный режим
- режим дозирования

Переключение режимов работы осуществляется следующим образом.

Нажмите клавишу **[Ввод]**. С помощью кнопки **[Т]** выберите режим из списка, при этом на индикаторе будут отображены:

- VESOV - основной режим взвешивания
- PCS - счетный режим
- PERCENT - процентный режим
- DOZE - режим дозирования
- DOT - изменение положения десятичной точки в цене и стоимости
- ZER - изменение уровня отслеживания нуля

Нажмите клавишу [**Ввод**] еще раз для выбора нужного режима работы весов.

4.2 Программирование параметров режимов работы.

При использовании счетного режима, процентного режима или режима дозирования необходимо запрограммировать:

- для счетного режима - количество взвешиваемых предметов в весе
- для процентного режима - вес, принимаемый за 100% или за XX процентов
- для режима дозирования - минимальный вес, максимальный вес и выбор режима звукового сопровождения

4.3 Программирование параметров счетного режима работы.

Поместите на грузоприемную платформу груз. Нажмите клавишу [**Ввод**]. С помощью кнопки [**T**] выберите счетный режим. В момент отображения на весовом дисплее сообщения "PCS", нажмите клавишу [+]. С помощью кнопки [**T**] выберите количество предметов, находящиеся на платформе весов:

- PC 1 в количестве 1 штуки
- PC 5 в количестве 5 штук
- PC 10 в количестве 10 штук
- PC 25 в количестве 25 штук
- PC 50 в количестве 50 штук
- PC 100 в количестве 100 штук

Для подтверждения выбора, нажмите клавишу [**Ввод**], для отмены выбора и перехода в режим взвешивания - клавишу [**C**].

4.4 Программирование параметров процентного режима работы.

Поместите на грузоприемную платформу груз. Нажмите клавишу [**Ввод**]. С помощью кнопки [**T**] выберите процентный режим. В момент отображения на весовом дисплее сообщения "PERSE", нажмите клавишу [+]. При этом на весовом дисплее отобразится сообщение "SE100". С помощью кнопки [**T**] выберите способ задания величины процентов для данного веса.

- SE100 - вес на платформе принимается за 100 %
- SET - ручной ввод величины процента для веса на платформе

В случае ручной установки величины процента, введите значение нужного процента с помощью клавиш ввода цены за килограмм. Важно . При неправильном указании величины нужного процента нажмите кнопку [**П7**] и повторите ввод значения нужного процента.

Для подтверждения выбора, нажмите клавишу [**Ввод**], для отмены выбора и перехода в режим взвешивания - клавишу [**C**]. Для весов со светодиодным дисплеем величина отображаемого процентного значения веса ограничена величиной в 99.99%.

4.5 Программирование параметров режима дозирования.

Нажмите клавишу [**Ввод**]. С помощью кнопки [**T**] выберите режим дозирования. В момент отображения на весовом дисплее сообщения "DOZE", нажмите клавишу [+]. При этом на весовом дисплее отобразится сообщение "SETLo". С помощью клавиш ввода цены за килограмм, введите вес нижнего предела дозирования и нажмите клавишу [**Ввод**]. На весовом дисплее появится приглашение на ввод веса верхнего предела дозирования "SETHi". С помощью клавиш ввода цены за килограмм, введите вес верхнего предела дозирования и нажмите клавишу [**Ввод**]. На весовом дисплее появится приглашение на выбор режима звуковой сигнализации при совпадении определенных условий "SND 0". С помощью кнопки [**T**] выберите требуемую звуковую сигнализацию:

SND 0 - без звуковой сигнализации

SND 1 - звуковой сигнал если вес меньше чем "SETLo"

SND 2 - звуковой сигнал если вес больше чем "SETLo" и меньше чем "SETHi"

SND 3 - звуковой сигнал если вес больше чем "SETHi"

SND 4 - звуковой сигнал если вес меньше чем "SETLo" и больше чем "SETHi"

Для подтверждения выбора, нажмите клавишу **[Ввод]**, для отмены выбора и перехода в режим взвешивания - клавишу **[C]**.

4.6 Программирование положения десятичной точки в цене и стоимости.

Нажмите клавишу **[Ввод]**. С помощью кнопки **[T]** выберите режим изменения положения десятичной точки в цене и стоимости. В момент отображения на весовом дисплее сообщения "DOT", нажмите клавишу **[+]**.

С помощью кнопки **[T]** выберите количество знаков после точки

- DOT 0 без знаков после точки
- DOT 2 два знака после точки

Для подтверждения выбора, нажмите клавишу **[Ввод]**, для отмены выбора и перехода в режим взвешивания - клавишу **[C]**.

4.7 Программирование уровня отслеживания ноля.

Нажмите клавишу **[Ввод]**. С помощью кнопки **[T]** выберите режим изменения уровня отслеживания ноля. В момент отображения на весовом дисплее сообщения "ZER", нажмите клавишу **[+]**.

С помощью кнопки **[T]** выберите уровень отслеживания ноля

- ZER 1 в пределах половины дискреты
- ZER 2 в пределах одной дискреты
- ZER 3 в пределах двух дискрет
- ZER 4 в пределах трех дискрет
- ZER 5 в пределах четырех дискрет

Для подтверждения выбора, нажмите клавишу **[Ввод]**, для отмены выбора и перехода в режим взвешивания - клавишу **[C]**.

4.8. Вычисление сдачи.

Нажмите клавишу **[П7]**. С помощью клавиш ввода цены за килограмм, введите сумму, полученную от покупателя. Нажмите клавишу **[Ввод]**. На дисплей стоимости покупки будет выведена сумма сдачи покупателю. Если сумма, полученная от покупателя меньше стоимости взвешенного товара, то на дисплей стоимости покупки будет выведено сообщение "-----". Введите сумму, полученную от покупателя еще раз, и нажмите клавишу **[Ввод]**. Для выхода из режима вычисления сдачи нажмите клавишу **[П7]**.

5. Техническое обслуживание

К техническому обслуживанию и ремонту весов допускаются только сертифицированные Производителем специалисты и Центры технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не пытайтесь вскрыть весы и провести техническое обслуживание или устранить неисправность самостоятельно.

Пожалуйста, чистите весы сухой или слегка влажной тряпкой. Чистка весов с водой строго запрещена. Строго запрещено использовать сильный химический растворитель во время чистки поверхностей весов.

Предупреждающая индикация приведена в таблице

Предупреждение	Причина неисправности
OVER и звуковой сигнал	Установленный на платформу вес больше Max - перегрузка
Err1	Отсутствует вес на платформе весов
Err2	Вес на платформе весов слишком мал
Err3	Неправильно установлены нижний или верхний пределы дозирования
Err4	Неправильно задан калибровочный вес
Bat-LO	Разряжен аккумулятор.

Характерные неисправности указаны в таблице

Неисправность	Возможная причина	Рекомендации по устранению
Нестабильное взвешивание	Низкое напряжение батарей питания	Зарядите батареи
	Недостаточный вес объекта взвешивания или вибрация платформы	Нагрузите вес больше Min и избегайте вибрации
	На весы воздействует ветер или сквозняк	Устраните воздействие
Дисплей не работает при включении весов	Разрядились батареи питания	Зарядите батареи. При необходимости замените батареи
	Не работает выключатель	Обратитесь в сервисный центр

ВНИМАНИЕ!

Потребитель лишается права на гарантийный ремонт:

При подключении к источнику питания, не соответствующему указанному в

технической документации.

Если весы вводились в эксплуатацию, подвергались ремонту и/или конструктивным изменениям не уполномоченными Заводом-изготовителем лицами/предприятиями.

Если неисправность весов вызвана не зависящими от производителя причинами, такими как попадание внутрь весов посторонних предметов и жидкостей, бытовых насекомых, пожар и т.п.

Если в весах поврежден датчик, вследствие падения или резкого удара.

Если весы имеют трещины, вмятины и аналогичные механические повреждения корпуса, клавиатуры, грузоприемного устройства, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.

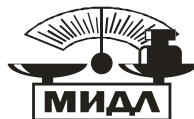
При отсутствии правильно заполненного гарантийного талона или если в него внесены самостоятельные изменения.

При повреждении или отсутствии пломбы ОТК или пломбы государственного поверителя.

ВНИМАНИЕ!

На аккумуляторную батарею гарантия не распространяется!

РЕКОМЕНДАЦИЯ! *Завод-изготовитель через специализированные предприятия, имеющие разрешение завода-изготовителя, может ввести в эксплуатацию, осуществлять техническое обслуживание и ремонт, что существенно увеличивает срок службы приборов и позволяет в полной мере нести гарантийные обязательства.*



ФИРМЕННЫЙ МАГАЗИН:
МО, г. Лобня, ул. Железнодорожная, 10
тел./факс (495) 988-52-88 (многоканальный)

Е-mail: middle@middle.ru
<http://middle.ru>

Приложение А. Метрологические характеристики весов.

Обозначение типа	Max кг	Min кг	Цена поверочного деления и дискретность отсчёта, (e, d), г	Класс точности	Пределы допускаемой погрешности (в диапазоне взвешивания, кг), ± г
МТ-0,6	0,6	0.002	0,2	III	0.1от (0.002 до 0.05) 0.2 (св. 0.05 до 0.2) 0.3 (св. 0.2 до 0.6)
МТ-1,5	1,5	0.004	0,2/0,5	III	0.1 (от 0.004 до 0.01) 0.2 (св. 0.01 до 0.4) 0.3 (св. 0.4 до 0.6) 0.5 (св. 0.6 до 10) 0.75(св. 10 до 15)
МТ-3	3	0.01	0,5/1	III	0.25 (от 0.01 до 0.25) 0.5 (св. 0.25до 1.0) 0.75 (св.1.0до 1.5) 1.0 (св. 1.5 до 2.0) 1,5 (св. 2.0 до 3.0)
МТ-3	3	0.02	1	III	0,5(от 0.02 до 0.5) 1.0 (св 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0)
МТ-6	6	0.02	1/2	III	0.5 (от 0.02 до 0.5) 1.0 (св. 0.5 до 2.0) 1.5 (св. 2.0 до 3.0) 2.0 (св. 3.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)
МТ-6	6	0.04	2	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0)

MT-15	15	0.04	2/5	III	1.0 (от 0.04 до 1.0) 2.0 (св. 1.0 до 4.0) 3.0 (св. 4.0 до 6.0) 5.0 (св. 6.0 до 10.0) 7.5 (св.10.0 до 15.0)
MT-15	15	0.1	5	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0)
MT-30	30	0.1	5/10	III	2.5 (от 0.1 до 2.5) 5.0 (св. 2.5 до 10.0) 7.5 (св. 10.0 до 15.0) 10.0 (св.15.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)
MT-30	30	0.2	10	III	5.0 (от 0.2 до 5.0) 10.0 (св. 5.0 до 20.0) 15.0 (св. 20.0 до 30.0)



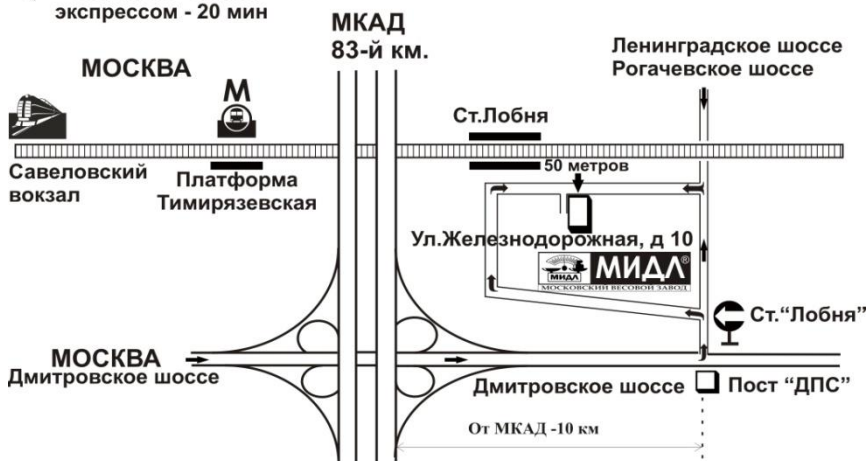
Схема проезда к офису фирмы “МИДЛ”



Схема проезда к Московскому весовому заводу “МИДЛ”
г. Лобня, ул. Железнодорожная, д. 10



Электропоездом:
обычным - 35мин
экспрессом - 20 мин



**ПРОДАЖА, УСТАНОВКА, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ,
КОНСУЛЬТАЦИИ**

- *КАССОВЫЕ АППАРАТЫ*
- *ЭЛЕКТРОННЫЕ и МЕХАНИЧЕСКИЕ ВЕСЫ*
- *ХОЛОДИЛЬНОЕ И ТОРГОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *БАНКОВСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ*
- *КОМПЬЮТЕРНО-КАССОВЫЕ СИСТЕМЫ*
- *КОМПЛЕКСНАЯ АВТОМАТИЗАЦИЯ ТОРГОВЛИ*
- *ПРОЕКТИРОВАНИЕ И ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ "ПОД КЛЮЧ"*